

RADICONDOLI LUCA GILLI

Una lunga confidenza

a cura di / edited by Fabio Gori

Gli
Ori



COMUNE DI
RADICONDOLI

WivoaRadicondoli

Volume promosso da

Comune di Radicondoli
Via Tiberio Gazzel, 89
53030 Radicondoli (SI)
www.comune.radicondoli.si.it

Sindaco

Francesco Guarguaglini

Vicesindaco e Assessore alla cultura

Luca Moda

Realizzato da

Gli Ori, Pistoia

Progetto grafico e impaginazione

Gli Ori Redazione

Traduzione

Contextus, Pavia

© 2023 Comune di Radicondoli
per l'edizione Gli Ori
per i testi e le foto gli autori

ISBN 978-88-7336-967-7
www.gliori.it

Ringraziamenti

Un ringraziamento speciale a Fabio Gori, che ha curato con passione tutto il progetto, e a Massimo Luconi per avermi proposto questa ricerca, per il loro costante sostegno durante la sua realizzazione e per gli importanti testi che hanno voluto dedicare a me e al mio lavoro.

Ad Adriana Polveroni, Dacia Maraini e Franco Arminio per aver illuminato con la luce della sensibilità, del talento e della cultura la mia ricerca fotografica.

Al Comune di Radicondoli, nelle persone del Sindaco Francesco Guarguaglini e del Vicesindaco e Assessore alla cultura Luca Moda, per aver accolto, sostenuto e rilanciato con entusiasmo il progetto e per le loro belle parole. Un sentito ringraziamento a Paolo Gori e Enrica Ravenni per il fondamentale lavoro nella realizzazione di questa pubblicazione.

Infine, per il supporto in alcuni momenti del progetto, un grazie a Virginia Fabrizi, Marco Marinello, Caterina Guarguaglini, Amabile Casagrande e Enrico Doriguzzi.

L.G.

Un grazie particolare a Virginia Fabrizi per il sostegno e la complicità dimostrata durante lo svolgimento di questo progetto.

F.G.



Accostarsi alla bellezza e all'intimità dei luoghi nativi, dei quali molti di noi hanno vividi ricordi, trasmette gioia e serenità ma anche struggenti emozioni.

Questa Amministrazione Comunale è sempre stata molto attenta alle bellezze naturali e alle ricchezze storico-artistiche del borgo di Radicondoli, sostenendo negli anni varie iniziative volte a valorizzare il territorio e ad avvicinare i cittadini alla cultura nelle sue più diverse forme.

È ormai prossimo il termine di questo mandato e abbiamo, quindi, avvertito il desiderio di dar vita a una pubblicazione in grado di tracciare, in modo professionale e assolutamente unico nel suo genere, i tratti salienti del nostro Comune attraverso scorci dei nostri borghi, dei nostri castelli, dei casolari, dei paesaggi e della natura che ci circonda.

Per realizzare questo progetto ci ha aiutato un grande artista della fotografia: Luca Gilli che con i suoi scatti ha letto Radicondoli e il territorio circostante con occhio attento e penetrante. Un fotografo di indubbio valore, in grado di fissare l'attimo, cogliere il particolare in una sorta di "intima confidenza" che rende visibile anche ciò che sfugge ai nostri occhi.

Questa peculiarità ha colpito la nostra attenzione, portandoci a condividere la sua idea di mostrarci i particolari più nascosti: quelle “venature” della vita paesana – come le chiama Gilli – che con meticolosa cura l'artista è andato a ricercare e immortalare. Gilli ha messo in luce e sottolineato aspetti intangibili del nostro vivere quotidiano, come il silenzio e il senso di pace che solo in questi luoghi è possibile apprezzare, fermandosi in contemplazione nei vicoli del borgo e negli anfratti della natura introducendosi con delicatezza, rispetto e discrezione tra le persone e nell'ambiente. Con tecniche raffinate, con grande cura dei dettagli e giocando con la sorprendente forza della luce, è riuscito a far emergere da questi luoghi gli aspetti “sacrali” tipici della sua sensibilità di artista. Gilli lancia un invito a tutti noi, quello della contemplazione di tutto ciò che ci circonda e quello di rallentare i ritmi della vita quotidiana, ponendo attenzione alla bellezza del creato.

È quindi con immenso piacere che condividiamo con i nostri Cittadini e con tutte le persone che come noi desiderano stupirsi dei nostri luoghi questa pubblicazione, rivolgendo un sentito ringraziamento a Luca Gilli, artista innamorato del nostro territorio e della poesia che può emergere da ogni pietra di questo antico Borgo.

Colgo anche l'occasione per estendere i ringraziamenti a Massimo Luconi, Direttore artistico di “Radicondoli Festival”, a Fabio e Paolo Gori che ormai da anni stanno rivolgendo una speciale attenzione alla nostra realtà. Infine, un grazie a tutti coloro che ci hanno aperto le porte delle loro proprietà, consentendo la realizzazione del nostro progetto, dando lustro a Radicondoli e contribuendo a rinsaldare quel senso di Comunità che ci contraddistingue.

Francesco Guarguaglini

Sindaco di Radicondoli

Immersing ourselves in the beauty and intimacy of familiar places, of which many of us have vivid memories, conveys joy and serenity as well as deep emotion.

Over the years this administration has been particularly attentive to the natural beauty and historic and artistic riches of Radicondoli, supporting a variety of initiatives aimed at promoting the territory and exposing its citizens to culture in its most diverse forms.

With the end of this term of office now approaching, we wanted to create a publication capable of presenting the defining features of our municipality – with professionalism but in a way wholly unique in its genre – through glimpses of our towns, castles, farmsteads, landscapes, and the nature that surrounds us.

A great photographic artist helped make our project a reality: Luca Gilli, whose shots interpret Radicondoli and the surrounding territory with a thoughtful and penetrating vision. A photographer of undisputed skill, able to capture the moment, to grasp the detail in a sort of “intimate confession” that renders visible even what might normally escape our gaze.

This uniqueness caught our attention, leading us to endorse his idea of revealing to us the most recondite details: those vein-like “traces” of country life – as Gilli refers to them – that the artist sought out and captured with meticulous care.

Gilli shed light on and emphasized the intangible aspects of our daily lives, like the silence and the sense of peace that only in places such as this is it possible to appreciate, lingering in contemplation of the town’s narrow lanes and the nooks of the natural environment. He made his way among the people and through the spaces with delicacy, respect and discretion. With refined technique, an extreme attention to detail, and the playful ability to harness the surprising force of light, he succeeded in teasing out the “holiness” of these places typical of his artistic sensibility.

Gilli invites all of us to contemplate the world around us, to slow the rhythms of our daily life and devote our attention to the beauty that abounds.

So it is with great pleasure that we share this publication with our citizens and with all the people who, like us, wish to discover – or rediscover – the marvels of our territory, and in doing so we offer our sincerest thanks to Luca Gilli, an artist who has fallen in love with our land and the poetry contained in this ancient town’s every stone. I would like to take this opportunity to thank Massimo Luconi, artistic director of the Radicondoli Festival, and Fabio and Paolo Gori, who for years now have been taking a particular interest in our local reality. Finally, thank you to all those who have opened the doors of their properties, helping us to make our project a reality, bringing prestige to Radicondoli and contributing to reinforce that sense of community that has always distinguished us.

Francesco Guarguaglini

Mayor of Radicondoli

La vita è fatta di incontri e quello che ho avuto con Luca Gilli ha aperto su Radicondoli uno sguardo e una sensibilità tutta nuova.

Ha consentito di scoprire dei luoghi che non avevo mai visto con questi occhi e di soffermarmi su particolari che poi fanno l'essenza delle cose.

Lui cattura non del presente, attimi, ma del passato e ci sono presenze del passato cristallizzate nel tempo.

Il suo sguardo racchiude nello stesso fotogramma qualcosa che non si riesce a cogliere passando distrattamente.

Dalla crepa del muro accostata a una croce riesce a trasferire lo stesso principio: la crepa è la ferita del muro e la croce è la ferita dell'anima. Evidenzia contrasti e similitudini del tutto inusuali.

Luca Gilli con i suoi fotogrammi pone Radicondoli nella linea del tempo in cui passato e presente si fondono in un attimo senza tempo.

Luca Moda

Vicesindaco e Assessore alla cultura del Comune di Radicondoli

Life is made up of encounters, and my encounter with Luca Gilli has presented Radicondoli with a gaze and a sensibility that are entirely new.

It has allowed me to discover places that I had never seen with these eyes, to linger on details that are the true essence of things.

The moments he captures are not of the present, but of the past, presences of the past that are crystallised in time.

His own original vision gives each shot something we simply cannot grasp while distractedly passing by.

From the cracks in a wall to a cross, he manages to transfer the same principle: the crack is a wound in the wall, the cross is a wound in the soul. He highlights un-common contrasts and resemblances.

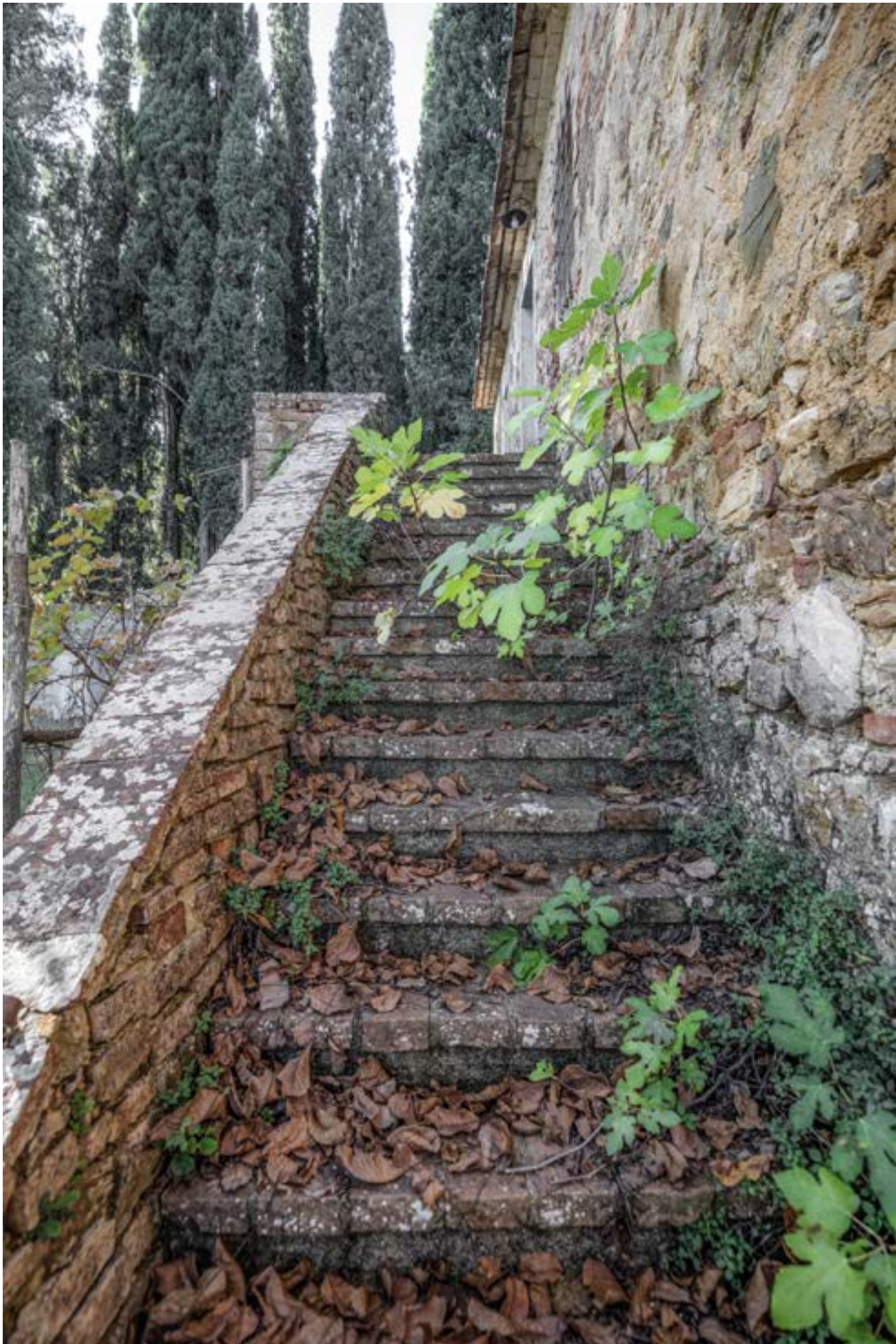
Luca Gilli’s images place Radicondoli on a timeline in which past and present, in a moment out of time, merge into one.

Luca Moda

Deputy Mayor and Councillor in Charge of Culture, Municipality of Radicondoli

Sommario

- 9 DACIA MARAINI
- 12 ADRIANA POLVERONI
Se la fotografia è processuale.
Elogio della lentezza
If Photography is a Process.
In Praise of Slowness
- 18 FABIO GORI
Ascoltare, ascoltarsi
Listening. Listening to Oneself
- 22 MASSIMO LUCONI
Luca Gilli, una geografia del sacro
LucaGilli. A Geography of the Holy
- 80 FRANCO ARMINIO
Cucire con la luce
Sewing with light
- 134 Biografia | Biography
- 140 Luoghi | Places



Luca Gilli ha uno sguardo che penetra fra le pietre
e le rende vicine e famigliari.
Ma il senso del mistero lo insegue,
come fosse un cane da guardia.
E di mistero vivono le sue fotografie
che scoprono i gesti incompiuti, i corpi appena intravisti.

Dacia Maraini